

ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 174**“Για την πρόληψη των σοβαρών βιομηχανικών ατυχημάτων”**

Η Γενική Συνδιάσκεψη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, που συγκλήθηκε στη Γενεύη από το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και συνήλθε εκεί στις 2 Ιουνίου 1993, στην ογδοηκοστή σύνοδό της, Αφού έλαβε υπόψη τις σχετικές διεθνείς συμβάσεις και συστάσεις εργασίας και ιδιαίτερα τη σύμβαση και τη σύσταση για την ασφάλεια και υγεία των εργαζομένων, 1981, καθώς και τη σύμβαση και τη σύσταση για τα χημικά προϊόντα, 1990, και αφού υπογράμμισε την ανάγκη καθολικής και συνεκτικής αντιμετώπισης του θέματος, Αφού έλαβε υπόψη της επίσης τον Κώδικα Πρακτικών Οδηγιών για την Πρόληψη των Σοβαρών Βιομηχανικών Ατυχημάτων που δημοσιεύθηκε το 1991, Αφού σημείωσε την ανάγκη διασφάλισης της λήψης όλων των απαραίτητων μέτρων για :

- α) την πρόληψη των σοβαρών ατυχημάτων,
- β) τη μείωση στο ελάχιστο των κινδύνων των σοβαρών ατυχημάτων,
- γ) τη μείωση στο ελάχιστο των επιπτώσεων των σοβαρών ατυχημάτων,

Αφού θεώρησε ότι στα αίτια αυτών των ατυχημάτων συμπεριλαμβάνονται τα οργανωτικά σφάλματα, ο ανθρώπινος παράγοντας, τυχόν παραλείψεις, η απόκλιση από τις κανονικές συνθήκες λειτουργίας, οι εξωτερικές παρεμβάσεις και τα φυσικά φαινόμενα,

Αφού σημείωσε την ανάγκη συνεργασίας, μέσα στα πλαίσια του Διεθνούς Προγράμματος για την ασφάλεια των χημικών προϊόντων, μεταξύ της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, του Προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για το περιβάλλον και της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας, καθώς και των άλλων σχετικών Διακυβερνητικών Οργανώσεων.

Αφού αποφάσισε την υιοθέτηση διαφόρων προτάσεων σχετικά με την πρόληψη των σοβαρών βιομηχανικών ατυχημάτων, ζήτημα που αποτελεί το τέταρτο θέμα της ημερήσιας διάταξης της συνόδου,

Αφού αποφάσισε ότι οι προτάσεις αυτές θα λάβουν τη μορφή διεθνούς σύμβασης,

Αποδέχεται σήμερα 22 Ιουνίου 1993 την παρακάτω σύμβαση που θα αναφέρεται ως “Σύμβαση για την πρόληψη των σοβαρών βιομηχανικών ατυχημάτων, 1993”.

*ΜΕΡΟΣ Ι.**ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ**Άρθρο 1.*

1. Σκοπός αυτής της σύμβασης είναι η πρόληψη των σοβαρών ατυχημάτων που έχουν σχέση με επικίνδυνες χημικές ουσίες και ο περιορισμός των συνεπειών που προκύπτουν από τέτοιου είδους ατυχήματα.
2. Αυτή η σύμβαση εφαρμόζεται στις εγκαταστάσεις υψηλού κινδύνου.
3. Αυτή η σύμβαση δεν εφαρμόζεται :
 - α) στις πυρηνικές εγκαταστάσεις και στα εργοστάσια που επεξεργάζονται ραδιενεργές χημικές ουσίες σ' αυτές τις εγκαταστάσεις,
 - β) στις στρατιωτικές εγκαταστάσεις,

- γ) στις μεταφορές εκτός του χώρου της εγκατάστασης με άλλο τρόπο πλην των μεταφορών με αγωγό.
4. Ένα Μέλος που επικυρώνει αυτή τη σύμβαση μπορεί, μετά από γνωμοδότηση των ενδιαφερόμενων αντιπροσωπευτικών οργανώσεων εργοδοτών και εργαζομένων και άλλων ενδιαφερόμενων μερών που μπορεί να θίγονται, να εξαιρέσει από το πεδίο εφαρμογής της σύμβασης εγκαταστάσεις ή κλάδους οικονομικής δραστηριότητας για τους οποίους εξασφαλίζεται αντίστοιχη προστασία.

Άρθρο 2.

Όταν παρουσιάζονται προβλήματα ουσιαστικής σημασίας έτσι ώστε να μην είναι άμεσα δυνατή η εφαρμογή όλων των προληπτικών και προστατευτικών μέτρων που προβλέπονται απ' αυτή τη σύμβαση, το Μέλος θα πρέπει, σε συνεννόηση με τις πιο αντιπροσωπευτικές οργανώσεις εργοδοτών και εργαζομένων καθώς και με τα ενδιαφερόμενα μέρη που πιθανόν θίγονται, να καταρτίζει προγράμματα για την προοδευτική εφαρμογή των εν λόγω μέτρων, μέσα σε συγκεκριμένο χρονικό πλαίσιο.

Άρθρο 3.

Για το σκοπό αυτής της σύμβασης :

- α) ο όρος “επικίνδυνη ουσία” σημαίνει την ουσία ή το μίγμα ουσιών το οποίο με βάση τις χημικές, φυσικές ή τοξικολογικές ιδιότητες, είτε μεμονωμένα είτε σε συνδυασμό με άλλες παρουσιάζει κίνδυνο,
- β) ο όρος “ποσότητα κατώφλι” σημαίνει την ποσότητα μιας ορισμένης επικίνδυνης ουσίας ή κατηγορίας ουσιών, που καθορίζεται από την εθνική νομοθεσία και τους κανονισμούς με βάση ειδικούς όρους η οποία σε περίπτωση υπέρβασης προσδιορίζει μια εγκατάσταση ως εγκατάσταση υψηλού κινδύνου,
- γ) ο όρος “εγκατάσταση υψηλού κινδύνου” σημαίνει την εγκατάσταση η οποία παράγει, επεξεργάζεται, χειρίζεται, χρησιμοποιεί, διαθέτει ή αποθηκεύει, είτε μόνιμα είτε προσωρινά, μία ή περισσότερες επικίνδυνες ουσίες ή κατηγορίες ουσιών σε ποσότητες που υπερβαίνουν την ποσότητα κατώφλι,
- δ) ο όρος “σοβαρό ατύχημα” σημαίνει το αιφνίδιο συμβάν - όπως είναι η σημαντική εκπομπή, η μεγάλη πυρκαγιά ή η ισχυρή έκρηξη - κατά την ανάπτυξη μιας δραστηριότητας σε εγκατάσταση υψηλού κινδύνου, που έχει σχέση με μία ή περισσότερες επικίνδυνες ουσίες και εγκυμονεί σοβαρό κίνδυνο για τους εργαζομένους, το κοινωνικό σύνολο ή το περιβάλλον στο άμεσο ή απώτερο μέλλον,
- ε) ο όρος “έκθεση ασφάλειας” σημαίνει τη γραπτή έκθεση που περιλαμβάνει τεχνικές πληροφορίες, πληροφορίες διαχείρισης και λειτουργίας σχετικές με τους κινδύνους που εγκυμονεί μία εγκατάσταση υψηλού κινδύνου, πληροφορίες για τον έλεγχο των κινδύνων και την αιτιολόγηση των μέτρων που λαμβάνονται για την ασφάλεια της εγκατάστασης,
- στ) ο όρος “παρ’ ολίγον ατύχημα” σημαίνει κάθε αιφνίδιο συμβάν που έχει σχέση με μία ή περισσότερες επικίνδυνες ουσίες, το οποίο χωρίς αποτελέσματα, ενέργειες ή συστήματα μετριασμού θα μπορούσε να εξελιχθεί σε ένα σοβαρό ατύχημα.

ΜΕΡΟΣ II
ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Άρθρο 4.

1. Κάθε Μέλος πρέπει, με βάση την εθνική νομοθεσία, τις εθνικές συνθήκες και πρακτικές και μετά από γνωμοδότηση των πιο αντιπροσωπευτικών εργοδοτικών και εργατικών οργανώσεων και των ενδιαφερόμενων μερών που πιθανόν θίγονται να διατυπώνει, εφαρμόζει και αναθεωρεί περιοδικά μία εθνική πολιτική συνοχής σχετική με την προστασία των εργαζομένων, του κοινωνικού συνόλου και του περιβάλλοντος από τον κίνδυνο σοβαρών ατυχημάτων.
2. Αυτή η πολιτική πρέπει να εφαρμόζεται με βάση τη λήψη προληπτικών και προστατευτικών μέτρων για τις εγκαταστάσεις υψηλού κινδύνου και στις περιπτώσεις που είναι εφικτό, πρέπει να προωθεί τη χρήση των τελειότερων τεχνολογιών ασφαλείας που διατίθενται.

Άρθρο 5.

1. Η αρμόδια αρχή, ή το εγκεκριμένο ή αναγνωρισμένο από την αρμόδια αρχή όργανο πρέπει, μετά από γνωμοδότηση των πιο αντιπροσωπευτικών εργοδοτικών και εργατικών οργανώσεων και των ενδιαφερόμενων μερών που πιθανόν θίγονται, να θεσπίσει ένα σύστημα καθορισμού των εγκαταστάσεων υψηλού κινδύνου, όπως καθορίζονται στο άρθρο 3 (γ), με βάση μια κατάσταση των επικίνδυνων ουσιών ή των κατηγοριών των επικίνδυνων ουσιών ή και των δύο, όπου θα αναφέρονται οι αντίστοιχες ποσότητες-κατώφλια για την κάθε μία, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και τους εθνικούς ή διεθνείς κανόνες.
2. Το σύστημα που αναφέρεται στην παραπάνω παράγραφο 1 θα πρέπει να αναθεωρείται και εκσυγχρονίζεται σε τακτά χρονικά διαστήματα.

Άρθρο 6.

Η αρμόδια αρχή πρέπει, μετά από γνωμοδότηση των πιο αντιπροσωπευτικών εργοδοτικών και εργατικών οργανώσεων, να λαμβάνει ειδικά μέτρα για την προστασία των εμπιστευτικών πληροφοριών που διαβιβάζονται ή παρέχονται σ' αυτήν σύμφωνα με τα άρθρα 8, 12, 13 ή 14 η αποκάλυψη των οποίων θα μπορούσε να βλάψει τη λειτουργία της επιχείρησης ενός εργοδότη, εφόσον τα μέτρα αυτά δεν αποτελούν κίνδυνο για τους εργαζομένους, το κοινωνικό σύνολο, ή το περιβάλλον.

ΜΕΡΟΣ III
ΕΥΘΥΝΕΣ ΤΩΝ ΕΡΓΟΔΟΤΩΝ

Άρθρο 7.

ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ

Οι εργοδότες πρέπει να καθορίζουν κάθε εγκατάσταση υψηλού κινδύνου την οποία ελέγχουν, με βάση το σύστημα που αναφέρεται στο άρθρο 5.

Άρθρο 8.
ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

1. Οι εργοδότες πρέπει να γνωστοποιούν στην αρμόδια αρχή κάθε εγκατάσταση που έχει οριστεί ως υψηλού κινδύνου από αυτούς :
 - α) μέσα σε ορισμένο χρονικό πλαίσιο, στην περίπτωση μιας υφιστάμενης εγκατάστασης,
 - β) πριν από τη λειτουργία της, στην περίπτωση νέας εγκατάστασης.
2. Οι εργοδότες πρέπει επίσης να ενημερώνουν την αρμόδια αρχή, πριν από κάθε οριστική διακοπή της λειτουργίας μιας εγκατάστασης υψηλού κινδύνου.

Άρθρο 9.
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΣΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Για κάθε εγκατάσταση υψηλού κινδύνου, οι εργοδότες πρέπει να καθιερώνουν και να τηρούν ένα τεκμηριωμένο σύστημα πρόληψης και προστασίας των κινδύνων το οποίο θα προβλέπει :

- α) τον καθορισμό και την ανάλυση των κινδύνων, καθώς και την αξιολόγησή τους, συμπεριλαμβανομένης και της πιθανότητας αλληλοεπίδρασης μεταξύ των χημικών ουσιών,
- β) τη λήψη τεχνικών μέτρων συμπεριλαμβανομένων του σχεδιασμού, των συστημάτων ασφαλείας, της κατασκευής, της επιλογής των χημικών ουσιών, της λειτουργίας, της συντήρησης και του συστηματικού ελέγχου της εγκατάστασης,
- γ) τη λήψη οργανωτικών μέτρων, συμπεριλαμβανομένων της εκπαίδευσης και επιμόρφωσης του προσωπικού, της παροχής εξοπλισμού για τη διασφάλιση της ασφάλειάς του, του αριθμού των εργαζομένων, των ωρών απασχόλησης, της κατανομής των αρμοδιοτήτων καθώς και του ελέγχου των εξωτερικών εργοληπτών και των προσωρινά απασχολουμένων στο χώρο της εγκατάστασης,
- δ) την εκπόνηση σχεδίων και διαδικασιών εκτάκτου ανάγκης συμπεριλαμβανομένων :
 - i) της εκπόνησης αποτελεσματικών σχεδίων και διαδικασιών εκτάκτου ανάγκης καθώς και ιατρικών διαδικασιών εκτάκτου ανάγκης, που θα πρέπει να εφαρμοστούν επί τόπου σε περιπτώσεις σοβαρών ατυχημάτων ή απειλής σοβαρών ατυχημάτων, με περιοδικό έλεγχο και αξιολόγηση της αποτελεσματικότητάς τους και αναθεώρησή τους, όταν κρίνεται αναγκαίο,
 - ii) της ενημέρωσης των αρχών και των οργάνων που είναι αρμόδια για την εκπόνηση σχεδίων και διαδικασιών εκτάκτου ανάγκης για την προστασία του κοινωνικού συνόλου και του περιβάλλοντος εκτός του χώρου της εγκατάστασης, σχετικά με τα πιθανά ατυχήματα και τα σχέδια εκτάκτου ανάγκης που αφορούν το χώρο της εγκατάστασης,
 - iii) της αναγκαίας γνωμοδότησης των εν λόγω αρχών και οργάνων,
- ε) τη λήψη μέτρων για τον περιορισμό των συνεπειών από ένα σοβαρό ατύχημα,
- στ) τη συνεννόηση με τους εργαζομένους και τους εκπροσώπους τους,
- ζ) τη βελτίωση του συστήματος, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων για τη συγκέντρωση πληροφοριών και την ανάλυση των ατυχημάτων και των παρ' ολίγον ατυχημάτων. Τα στοιχεία που θα προκύψουν θα πρέπει να συζητηθούν με τους εργαζομένους και τους εκπροσώπους τους και θα πρέπει να καταγραφούν σύμφωνα με

την εθνική νομοθεσία και πρακτική.

Άρθρο 10.

ΕΚΘΕΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Οι εργοδότες πρέπει να συντάσσουν μία έκθεση ασφάλειας με βάση τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 9.
2. Η έκθεση πρέπει να συντάσσεται :
 - α) σε περίπτωση ύπαρξης εγκαταστάσεων υψηλού κινδύνου, μέσα στην καθορισμένη από την εθνική νομοθεσία ή τους εθνικούς κανόνες, προθεσμία μετά τη γνωστοποίηση της ύπαρξης των εγκαταστάσεων,
 - β) σε περίπτωση ίδρυσης μιας νέας εγκατάστασης υψηλού κινδύνου, πριν τεθεί σε λειτουργία.

Άρθρο 11.

Οι εργοδότες πρέπει να αναθεωρούν, ενημερώνουν και τροποποιούν την έκθεση ασφάλειας :

- α) σε περίπτωση μετατροπής η οποία επηρεάζει σημαντικά το επίπεδο της ασφάλειας στην εγκατάσταση ή στη λειτουργία της ή στις ποσότητες των επικίνδυνων ουσιών που υπάρχουν σ' αυτήν,
- β) όταν κρίνεται αναγκαίο λόγω της εξέλιξης των τεχνικών γνώσεων ή της αξιολόγησης των κινδύνων,
- γ) μετά από αίτημα της αρμόδιας αρχής.

Άρθρο 12.

Οι εργοδότες πρέπει να διαβιβάζουν ή να διαθέτουν στην αρμόδια αρχή τις εκθέσεις ασφάλειας που αναφέρονται στα άρθρα 10 και 11.

Άρθρο 13.

ΕΚΘΕΣΗ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ

Σε περίπτωση σοβαρού ατυχήματος, οι εργοδότες πρέπει να ενημερώνουν την αρμόδια αρχή και τα όργανα που έχουν οριστεί για το σκοπό αυτό, το συντομότερο δυνατόν.

Άρθρο 14.

1. Οι εργοδότες πρέπει μέσα σε καθορισμένη χρονική προθεσμία μετά από ένα σοβαρό ατύχημα, να υποβάλουν στην αρμόδια αρχή λεπτομερή έκθεση στην οποία θα περιλαμβάνεται ανάλυση των αιτιών που προκάλεσαν το ατύχημα και θα αναφέρονται οι άμεσες επιπτώσεις στο χώρο της εγκατάστασης καθώς και οι ενέργειες τους για τη μείωση των επιπτώσεών του.
2. Στην έκθεση πρέπει να περιλαμβάνονται λεπτομερείς συστάσεις σχετικά με τη λήψη μέτρων για την αποφυγή της επανάληψης του ατυχήματος.

ΜΕΡΟΣ IV.

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΑΡΧΩΝ

Άρθρο 15.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΤΟΙΜΟΤΗΤΑΣ ΕΚΤΟΣ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Η αρμόδια αρχή, λαμβάνοντας υπόψη τις πληροφορίες που έχουν δοθεί από τον εργοδότη, πρέπει να διασφαλίζει την καθιέρωση προγραμμάτων και διαδικασιών που θα περιλαμβάνουν διατάξεις για την προστασία του κοινωνικού συνόλου και τους περιβάλλοντος εκτός του χώρου κάθε εγκατάστασης υψηλού κινδύνου, την ενημέρωση των προγραμμάτων σε κατάλληλα χρονικά διαστήματα αυτών και το συντονισμό με τις σχετικές αρχές και τα όργανα.

Άρθρο 16.

Η αρμόδια αρχή πρέπει να διασφαλίζει :

- α) την πληροφόρηση του κοινωνικού συνόλου (χωρίς αυτό να τη ζητήσει) που είναι πιθανόν να υποστεί βλάβη από ένα σοβαρό ατύχημα πάνω στη λήψη μέτρων ασφάλειας και στην ενδεδειγμένη στάση που πρέπει να τηρηθεί σε περίπτωση σοβαρού ατυχήματος, την επίκαιρη ενημέρωση και τη γνωστοποίηση των νέων στοιχείων σε κατάλληλα χρονικά διαστήματα,
- β) ότι σε περίπτωση σοβαρού ατυχήματος θα δοθεί σήμα κινδύνου το συντομότερο δυνατόν,
- γ) ότι σε περίπτωση σοβαρού ατυχήματος, οι συνέπειες του οποίου θα μπορούσαν να ξεπεράσουν τα σύνορα της χώρας, οι πληροφορίες που προβλέπονται από τα παραπάνω εδάφια (α) και (β), θα δοθούν στα ενδιαφερόμενα Κράτη προκειμένου να συμμετάσχουν στις ρυθμίσεις συνεργασίας και συντονισμού.

Άρθρο 17.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΥΨΗΛΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

Η αρμόδια αρχή πρέπει να εκπονεί μια σφαιρική πολιτική σχετικά με την τοποθέτηση των εγκαταστάσεων υψηλού κινδύνου, με την οποία θα ρυθμίζεται το θέμα του κατάλληλου διαχωρισμού των προτεινόμενων εγκαταστάσεων υψηλού κινδύνου από εργατικές και κατοικημένες περιοχές, καθώς και από κρατικές εγκαταστάσεις και η λήψη των κατάλληλων μέτρων για τις ήδη υπάρχουσες εγκαταστάσεις υψηλού κινδύνου. Αυτή η πολιτική θα πρέπει να αντικατοπτρίζει τις Γενικές Αρχές που εκτίθενται στο Μέρος II της σύμβασης.

Άρθρο 18.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

1. Η αρμόδια αρχή πρέπει να διαθέτει ένα κατάλληλα ειδικευμένο και εκπαιδευμένο προσωπικό με τα δέοντα προσόντα και επαρκή τεχνική και επαγγελματική υποστήριξη για την επιθεώρηση, διεξαγωγή ερευνών, αξιολόγηση και παροχή συμβουλών στα θέματα της σύμβασης και για τη διασφάλιση της τήρησης της εθνικής νομοθεσίας και των εθνικών κανόνων.

2. Οι εκπρόσωποι του εργοδότη και των εργαζομένων μιας εγκατάστασης υψηλού κινδύνου πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να συνοδεύουν τους επιθεωρητές που ελέγχουν την εφαρμογή των μέτρων που καθορίζονται από αυτή τη σύμβαση, εκτός κι αν οι επιθεωρητές θεωρήσουν ότι, υπό το φως των γενικών οδηγιών που έχουν δοθεί από την αρμόδια αρχή, αυτό μπορεί να δημιουργήσει κώλυμα στην εκτέλεση των καθηκόντων τους.

Άρθρο 19.

Η αρμόδια αρχή πρέπει να έχει το δικαίωμα να διακόψει οποιαδήποτε λειτουργία η οποία παρουσιάζει επαπειλούμενο κίνδυνο για σοβαρό ατύχημα.

ΜΕΡΟΣ V.

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΟΥΣ

Άρθρο 20.

Οι εργαζόμενοι και οι εκπρόσωποί τους που απασχολούνται σε μία εγκατάσταση υψηλού κινδύνου πρέπει να ενημερώνονται διαμέσου του κατάλληλου μηχανισμού συνεργασίας προκειμένου να διασφαλιστεί ένα ασφαλές σύστημα εργασίας. Ειδικότερα, οι εργαζόμενοι και οι εκπρόσωποί τους πρέπει :

- α) να ενημερώνονται επαρκώς και κατάλληλα για τους κινδύνους που έχουν σχέση με την εγκατάσταση υψηλού κινδύνου και τις πιθανές συνέπειές τους,
- β) να ενημερώνονται για τις εντολές, οδηγίες ή συστάσεις που έχουν δοθεί από την αρμόδια αρχή,
- γ) να ενημερώνονται για τη σύνταξη των παρακάτω εγγράφων και να έχουν πρόσβαση σ' αυτά :
 - i) έκθεση ασφάλειας,
 - ii) σχέδια και διαδικασίες εκτάκτου ανάγκης,
 - iii) εκθέσεις ατυχημάτων,
- δ) να επιμορφώνονται και εκπαιδεύονται τακτικά πάνω στις πρακτικές και τις διαδικασίες για την πρόληψη σοβαρών ατυχημάτων και τον έλεγχο των περιστάσεων που πιθανόν να οδηγήσουν στην πρόκληση ενός σοβαρού ατυχήματος και πάνω στις διαδικασίες εκτάκτου ανάγκης που πρέπει να ακολουθηθούν σε περίπτωση σοβαρού ατυχήματος,
- ε) μέσα στο πλαίσιο των καθηκόντων τους και χωρίς να υποστούν βλάβη, να λαμβάνουν διορθωτικά μέτρα και στις περιπτώσεις όπου κρίνεται απαραίτητο, με βάση την εκπαίδευση και την εμπειρία τους, εφόσον έχουν εύλογη αιτιολογία να πιστεύουν ότι επαπειλείται κίνδυνος σοβαρού ατυχήματος, να διακόπτουν τη δραστηριότητα και να ενημερώνουν τον ανώτερό τους ή να σημαίνουν συναγερμό, ανάλογα με την περίπτωση, πριν ή το συντομότερο δυνατόν μετά από τη λήψη των μέτρων,
- στ) να συζητούν με τον εργοδότη για οποιονδήποτε πιθανό κίνδυνο πιστεύουν ότι μπορεί να προκαλέσει ένα σοβαρό ατύχημα και να έχουν το δικαίωμα να ενημερώνουν την αρμόδια αρχή για αυτούς τους κινδύνους.

Άρθρο 21.

Οι εργαζόμενοι που απασχολούνται σε μία εγκατάσταση υψηλού κινδύνου πρέπει :

- α) να τηρούν όλες τις πρακτικές και τις διαδικασίες που σχετίζονται με την πρόληψη των σοβαρών ατυχημάτων και τον έλεγχο των περιστάσεων που πιθανόν να οδηγήσουν στην πρόκληση ενός σοβαρού ατυχήματος μέσα στην εγκατάσταση υψηλού κινδύνου,
- β) να τηρούν όλες τις διαδικασίες εκτάκτου ανάγκης σε περίπτωση σοβαρού ατυχήματος.

ΜΕΡΟΣ VI.

ΕΥΘΥΝΗ ΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΕΞΑΓΩΓΗΣ.

Άρθρο 22.

Όταν σ' ένα Κράτος-Μέλος εξαγωγέα απαγορεύεται η χρήση επικίνδυνων ουσιών, τεχνολογιών ή διαδικασιών ως πιθανή πηγή πρόκλησης σοβαρού ατυχήματος, το Κράτος αυτό θα πρέπει να παρέχει σε κάθε χώρα εισαγωγής τις πληροφορίες τις σχετικές με την απαγόρευση αυτή και τους λόγους της απαγόρευσης.

ΜΕΡΟΣ VII.

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 23.

Οι επίσημες επικυρώσεις αυτής της σύμβασης θα κοινοποιούνται στο Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας για καταχώριση.

Άρθρο 24.

1. Η σύμβαση αυτή δεσμεύει εκείνα μόνο τα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας των οποίων την επικύρωση έχει καταχωρίσει ο Γενικός Διευθυντής.
2. Η σύμβαση θα αρχίσει να ισχύει δώδεκα μήνες μετά την καταχώριση από το Γενικό Διευθυντή των επικυρώσεων δύο Μελών.
3. Στη συνέχεια η σύμβαση αυτή θα αρχίσει να ισχύει για κάθε Μέλος δώδεκα μήνες μετά την ημερομηνία καταχώρισης της επικύρωσής της.

Άρθρο 25.

1. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη σύμβαση, θα μπορεί να την καταγγείλει μετά τη λήξη περιόδου δέκα ετών από την ημερομηνία της αρχικής έναρξης ισχύος της, με πράξη που θα κοινοποιείται για καταχώριση στο Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου.
Η καταγγελία θα ισχύσει ένα χρόνο μετά την ημερομηνία κατά την οποία έγινε η καταχώρισή της.
2. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη σύμβαση και δεν ασκήσει το δικαίωμα καταγγελίας που προβλέπεται σ' αυτό το άρθρο μέσα σ' ένα χρόνο από τη λήξη της δεκαετίας που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο θα δεσμεύεται για μια καινούργια δεκαετία και στη συνέχεια θα μπορεί να καταγγείλει αυτή τη σύμβαση στο τέλος κάθε δεκαετίας και με τους όρους που προβλέπει αυτό το άρθρο.

Άρθρο 26.

1. Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας θα γνωστοποιεί στα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας την καταχώριση όλων των επικυρώσεων και των καταγγελιών που θα του κοινοποιούνται από τα Μέλη της Οργάνωσης.
2. Γνωστοποιώντας στα Μέλη της Οργάνωσης την καταχώριση της δεύτερης από τις επικυρώσεις που θα του έχει κοινοποιηθεί, ο Γενικός Διευθυντής θα επισημαίνει στα Μέλη της Οργάνωσης την ημερομηνία από την οποία θα αρχίσει να ισχύει η σύμβαση αυτή.

Άρθρο 27.

Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας θα κοινοποιεί στο Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, για καταχώριση, σύμφωνα με το άρθρο 102 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών πλήρεις πληροφορίες σχετικά με όλες τις επικυρώσεις και τις πράξεις καταγγελίας που θα έχει καταχωρίσει σύμφωνα με τα προηγούμενα άρθρα.

Άρθρο 28.

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, κάθε φορά που θα το κρίνει αναγκαίο, θα υποβάλλει στη Γενική Συνδιάσκεψη έκθεση πάνω στην εφαρμογή αυτής της σύμβασης και θα εξετάζει αν πρέπει να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη της Συνδιάσκεψης θέμα ολικής ή μερικής αναθεώρησής της.

Άρθρο 29.

1. Σε περίπτωση που η Συνδιάσκεψη ψηφίσει νέα σύμβαση που θα αναθεωρεί ολικά ή μερικά τη σύμβαση αυτή και εφόσον η νέα σύμβαση δεν ορίζει διαφορετικά :
 - α) η επικύρωση από ένα Μέλος της νέας αναθεωρητικής σύμβασης θα επιφέρει αυτοδίκαια και ανεξάρτητα από τις διατάξεις του παραπάνω άρθρου 25, την άμεση καταγγελία αυτής της σύμβασης, με την επιφύλαξη ότι θα έχει τεθεί σε ισχύ η νέα αναθεωρητική σύμβαση.
 - β) από την ημέρα που θα αρχίσει να ισχύει η νέα αναθεωρητική σύμβαση παύει η δυνατότητα για τα Μέλη να επικυρώσουν αυτή τη σύμβαση.
2. Η σύμβαση αυτή θα παραμείνει σε κάθε περίπτωση σε ισχύ με τη σημερινή μορφή και το περιεχόμενό της για τα Μέλη εκείνα που την έχουν επικυρώσει και δε θα επικυρώσουν την αναθεωρητική σύμβαση.

Άρθρο 30.

Το γαλλικό και το αγγλικό κείμενο αυτής της σύμβασης είναι εξίσου αυθεντικά.